

REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA
UNIVERSIDAD DE LOS ANDES
FACULTAD DE HUMANIDADES Y EDUCACIÓN
ESCUELA DE LETRAS
DEPARTAMENTO DE LITERATURA

EN BUSCA DE LIBERTAD
A TRAVÉS DEL PLACER DE LEER Y ESCRIBIR.

Informe de pasantía presentado por la Br. Marlene Yanira Berroterán Rangel,
para optar al título de Licenciada en Letras, mención “Lengua y literatura
Hispanoamericana y Venezolana”.

Trabajo realizado con la tutoría de la Dra. Maén Puerta.

Mérida, octubre de 2010

Mi madrecita del Alma

Mi madrecita del Alma
ya se que estás
llorando lo presiento

Mami cuanto lo siento

Cuanto tu detrás de mi,
Frente al espejo, me ves
un poco mas alta y me
dices lo que tus ojos
están viendo.

y yo siento que tu
llanto no es de
tristeza ni lamento.

Sino de alegría por
que estoy creciendo.

autor: Maria Gabriela Castillo Berroteran
firma: 

TABLA DE CONTENIDOS

Introducción.....	Pág. 4
Parte I.	
a. Institución que sirvió de sede de las pasantías.....	Pág. 6
b. Desarrollo de la pasante dentro de la institución.....	Pág. 10
c. Desarrollo de las actividades.	
Objetivos:	
Generales, específicos y alcanzados.....	Pág. 13
Desarrollo de las etapas:	
Primera etapa.....	Pág. 14
Segunda etapa.....	Pág. 15
Tercera etapa.....	Pág. 21
Dinámicas que se desarrollaron durante el taller	
d. Presentación de los resultados.....	Pág. 24
Parte II	
Reflexión.....	Pág. 73
Bibliografía.....	Pág. 85

Introducción.

Conociendo la importancia de la lengua escrita en cualquier plano de la sociedad, sabiendo que es una herramienta para satisfacer necesidades sociales y afectivas, este trabajo consiste en un proyecto que busca sensibilizar e induce el fortalecimiento de la lectura en un grupo de adolescentes en una situación muy especial, son niñas privadas de su libertad por hechos fortuitos que lamentablemente no deberían haber vivido, provenientes de medios socialmente desfavorecidos.

Se plantea como estudio de investigación las concepciones teóricas sobre la lectura y escritura en una forma lúdica y creativa, centrado en lograr que estas niñas y adolescentes puedan afianzarse en una lectura más analítica y una escritura más fluida y coherente, que le sirva de herramienta en un contexto social específico donde el factor de la comunicación se convierte en una herramienta de su progreso humano, enseñándoles a disfrutar de textos literarios, que interactúen con ellos logrando hacer de la lectura y escritura una actividad enriquecedora y útil.

El trabajo está hecho con bases en un análisis de una dura realidad bajo el paradigma cualitativo, metodología de la investigación–acción, es decir, “*reflexionar sobre la praxis* En el campo social, los trabajadores sociales, en los más diversos campos, son cada vez más conscientes de sus necesidades de investigar sobre su propio trabajo con el fin de mejorarlo” (Pérez, 1998: 137), por lo tanto, es conjugar armónicamente la investigación y la acción con el pensar y el hacer día a día. Con este método lo que se buscará es penetrar en lo posible en el conocimiento de la vida de cada una de los participantes, puesto que algunas de las dinámicas que se desarrollaron se orientaron hacia la producción escrita de documentos personales donde se ve reflejada la realidad de vida de estas niñas.

El propósito fundamental de esta investigación será ofrecer un proyecto socio-educativo para adolescentes en conflicto con la ley, que sirva de apoyo a este tipo de instituciones oficiales, ofreciéndoles estrategias metodológicas que fortalezcan a la formación de estos grupos específicos de la sociedad. Utilizando como herramienta fundamental la literatura en sus diferentes géneros, basándose en dinámicas que contribuyan y estimulen el compartir más abiertamente sus experiencias y así logren interrelacionarse de una mejor manera en el contexto social que desafortunadamente les ha tocado vivir.

Este trabajo se dividirá en dos partes. La primera, parte técnica, describe la institución que sirvió de apoyo a esta investigación; el desenvolvimiento de la pasante y su relación con la institución y sus miembros. El desarrollo de las actividades: objetivos planificados y alcanzados, descripción de las etapas, presentación de los resultados con sus respectivos anexos. La segunda parte, constituye una reflexión sobre la manera en que una lectura en forma lúdica, contribuye en la interacción social utilizando la escritura como herramienta para pensar, expresar, comunicar y cuestionar su realidad.

1. Parte técnica.

a. Institución que sirvió de sede para el desarrollo de la pasantía.

Instituto Nacional del Menor (INAM).

El Instituto Nacional del Menor fue creado el 6 de agosto de 1936 por decreto del presidente general Eleazar López Contreras y promulgado en la Gaceta Oficial el 7 del mismo mes bajo la denominación del Consejo Venezolano del Niño (CVN). Nace como un organismo de carácter consultivo, *ad honorem*, dependiente del Ministerio de Sanidad y Asistencia Social, cuyos objetivos primordiales eran la vigilancia y coordinación sobre la iniciativa de las instituciones oficiales y privadas dedicadas a la madre y el niño.

El 1 de septiembre de 1978 es publicada en Gaceta Oficial reglamento Nro. 1, donde es modificada la denominación del Consejo Venezolano del Niño (CVN), por Instituto Nacional del Menor y se hace su adscripción al Ministerio de la Familia. El Instituto Nacional del Menor antiguo Consejo Venezolano del Niño, es un organismo de carácter público, autónomo, con personalidad jurídica y patrimonio propio, adscrito en la actualidad al Ministerio de Salud y Desarrollo Social.

Programas:

El Instituto Nacional del Menor tiene actualmente los siguientes programas:

1. **Programa de apoyo y fortalecimiento:** Este programa está conformado por una red de atención y protección, atendiendo a niños, niñas, adolescentes

adultos y familias en las modalidades de: casa cuna, jardín de infancia, centros de atención comunitaria, colonia y campamento, convenios con ONG's y alcaldías.

2. **Programa de protección integral:** Brinda atención al niño, niñas y adolescentes privados de su medio familiar en las modalidades: CIPI, casa hogar, casa taller, colocación familiar y convenios con ONG's.
3. **Programa socio-educativos para adolescentes en conflicto con la ley:** Este programa se basa en la atención individual y la garantía plena de derechos durante el cumplimiento de las medidas socio-educativas desarrolladas en las modalidades: a) entidades de atención para el cumplimiento de las medidas socio-educativas de privación de libertad; b) entidades de atención para detención preventiva; c) entidades de atención en semi libertad; d) entidad de atención de libertad asistida.

El INAM, está ubicado en la avenida Urdaneta, frente al aeropuerto Alberto Carnevali de la ciudad de Mérida. Es una institución autónoma, perteneciente al Instituto Nacional del Menor, inscrito en el Ministerio del Poder Popular para la Educación Superior desde el año 1994. El cual se crea con la finalidad de brindar protección integral y de educación adaptada a las necesidades específicas de los niños, adolescentes y jóvenes que participan en los programas de protección, abrigo y privados de libertad en esta institución. La población atendida está integrada por adolescentes de 10 a 14 años de edad, en situación especial y jóvenes mayores de 15 años perteneciente a los programas del Instituto Nacional del Menor del estado Mérida.

Misión del INAM.

Desarrollar programas y acciones para la garantía de los derechos y el bienestar de los niños, niñas, adolescentes y familias, fortaleciendo así el sistema nacional de protección. Acrecentando los conocimientos, habilidades, destrezas y aptitudes que lo capaciten para la vida en sociedad, en el trabajo productivo y la prosecución de los estudios. Todos ello mediante la realización del proceso de enseñanza-aprendizaje en la I y II etapa de educación.

Visión del INAM.

Ser un ente que contribuya con el crecimiento y proyección del Sistema Nacional de Protección, promoviendo cambios para garantizar la protección, el respeto y el ejercicio pleno de los derechos de niños, niñas y adolescentes. El INAM, aspira en un lapso que varia entre tres años o seis meses, egresar a participantes capaces de actuar como seres críticos, activos, con el pleno desarrollo de la personalidad, dueños de sí mismos, responsables de sus actos, logrando la aprobación de la 1ª y 2ª etapa de educación básica.

Objetivos del INAM.

1. Promover en los participantes una conciencia social, críticos, motivados, con expectativas claras hacia la vida y el aprendizaje.
2. Proporcionar una educación formal de calidad y excelencia, integral, orientada al fortalecimiento del proceso de enseñanza-aprendizaje.
3. Inducir al participante en forma activa en el rescate y defensa de los valores, de la herencia cultural y de la identidad nacional.

Estrategias.

1. Se desarrolla el programa educativo de educación básica en la modalidad de Adultos del Ministerio del Poder Popular para la educación.
2. Actividades de entrenamiento recreativo y deportivo (voleibol, baloncesto, tenis de mesa, natación y fútbolito), en un horario extraescolar.
3. Actividades de refuerzo educativo con los niños y adolescente que asisten a las instituciones educativas fuera del INAM.
4. Se realiza la inscripción, entrega de material, cronograma de tutorías y seguimiento del grupo perteneciente al sistema de libre escolaridad.
5. Actividades de refuerzo educativo en el área de computación.

En julio de 2007, el ministro del Poder Popular para la Participación y Protección Social, David Velásquez, declaró que los programas de atención al niño y adolescentes que ejecutaba el Instituto Nacional del Menor (INAM), pasarán a ser responsabilidad tanto en su ejecución como en su evaluación y desarrollo, de la misión Negra Hipólita, trabajando en función de garantizar la continuidad y el mejoramiento de los programas de atención a la población en situaciones de protección de niños, niñas y adolescentes que requieran de la atención del estado y que forman parte de la construcción del nuevo sistema de protección social integral.

Los tres programas principales del INAM ahora son coordinados por la Misión Negra Hipólita, incluyendo aquellos donde están involucrados niños, niñas y adolescentes en conflicto con la ley, no obstante asume la ejecución de estos programas y se compromete a la transformación de los mismo, puesto que la misión

Negra Hipólita tiene la competencia en la proyección de niños, niñas y adolescentes en situación de calle o vulnerabilidad junto con los Comités de Protección e Igualdad Social (COPIS), organización de los consejos comunales, así como sectores de la población en condiciones de pobreza extrema. El 10 de diciembre de 2007, por vía habilitante, tiene origen la reforma a la Ley Orgánica de Protección a Niños, Niñas y Adolescentes, a partir de esta reforma asume el Instituto Autónomo Consejo Nacional de Derechos de Niños, Niñas y Adolescentes (IACNDNNA) asumió todo lo relacionado con el INAM desarrollándose un proyecto central donde se incorpora la comunidad organizada para apoyo a este proceso a través de las junta comunales. Cabe destacar que la protección de los niños, niñas y adolescentes siempre ha sido responsabilidad del Ministerio del Poder Popular para la Participación y Protección Social y el INAM era un ente adscrito al mismo, este transfiere los proyectos al Instituto Autónomo Consejo Nacional de Derechos de Niños, Niñas y Adolescentes (IACNDNNA). A partir de esta reforma se suprime y liquidan los consejos estadales de derechos y se inicia la creación del Instituto autónomo de derechos con sus 24 direcciones estadales con el espíritu de centralizar la política de protección a niños, niñas y adolescentes IDENA este instituto tiene como objetivo estratégico democratizar el sistema de protección de niños, niñas y adolescentes promoviendo y facilitando la incorporación del poder popular a fin de articular las diferentes políticas de inclusión social del gobierno revolucionario para garantizar el fortalecimiento familiar y hacer posible que todo niño, niña y adolescente se desarrolle plenamente en el seno de una familia.

b. Desarrollo de la pasante dentro de la institución.

La pasante propuso una estrategia orientada hacia la sensibilización de la lectura y escritura, se planteó una acción educativa de aprendizaje libre y creativo con el fin de que las participantes utilizaran la lectura y la escritura como herramienta

para favorecer el desarrollo de la imaginación, reconocieran sentimientos y los compartieran por medio de la palabra oral o escrita y disfrutaran de la lectura reflexionando sobre ella.

Al iniciar la pasantía, se efectuó una reunión con la directora del INAM. El equipo de trabajo vio con agrado la colaboración prestada por mi persona durante la pasantía, por cuanto, facilitó el trabajo que se realizó en esta institución.

Al inicio las participantes (las alumnas) se mostraron poco receptivas, pero durante la ejecución de las actividades se fueron motivando y así se facilitaron los objetivos del proyecto, lo que permitió culminar el trabajo de manera exitosa.

El trabajo de la pasante se realizó durante una jornada de tres días a la semana, cumpliendo el siguiente horario: lunes, martes y miércoles de 2:00 a 6:00 de la tarde. Se contó con el apoyo directo de la jefa de gestión programática, quien facilitó la ejecución del proyecto, cediendo las horas de trabajo, también se contó con una tutora institucional, quien se mostró interesada en el proyecto, manifestando la importancia del reforzamiento de la escritura y la lectura en niñas que por circunstancias especiales, se les ha dificultado cursar estudios de educación básica. De igual modo, se obtuvo el apoyo incondicional de las guías y custodias de las niñas, mostrándose consecuentes ante la realización de las actividades, facilitando el material de trabajo y en algunas ocasiones participando en las mismas.

Se debe destacar que la población en estudio resalta la condición legal en que se encuentran las participantes, además hacer énfasis que es un grupo con problemas de conducta que atraviesan y confrontan diferentes problemáticas familiares y sociales que aunado a estas dificultades, muy pocas tienen acceso a una educación formal y de calidad. Es por ello que, como destacábamos en el inicio, la pasante al enfrentar esta situación tan particular tuvo que reflexionar sobre la práctica, ejecutar el papel de

mediador participativo transmitiendo y adquiriendo a la vez nuevos conocimientos, como sugiere o plantea, Serrano (2000), que el formador en el área de la lengua escrita debe “potenciar su autonomía como individuo, una enseñanza orientada hacia su desarrollo como ser reflexivo, creativo, cuestionador, innovador y sensible ante la vida y el hombre” (p. 57), para crear estrategias útiles y eficientes para enriquecer el gusto por la lectura y escritura en este caso a este grupo tan especial.

Las niñas y adolescentes en este centro vienen con una serie de carencias que no permiten que sientan como prioridad aprender a leer y escribir, no son dóciles, presentan muchas dificultades para escuchar y con frecuencia sienten que se les está imponiendo algo, y se muestran poco receptivas e indispuestas a colaborar. En otros casos, manifiestan su falta de interés para realizar cualquier actividad. Sin embargo, esto constituyó un mayor reto por cuanto permitió poner en práctica los conocimientos adquiridos durante la carrera y nos obligó a planificar de forma adecuada estrategias lúdicas y pedagógicas que pudieron contribuir al estímulo por una participación positiva.

Con mucho trabajo este grupo de niñas y adolescentes en situación especial asumió el acto de escribir como un mecanismo para la comunicación donde ellas aprendían por medio del lenguaje a expresar mensajes claros y precisos. Todo este trabajo permitió fundamentar la vocación y la misión de apoyarlas en esta problemática. Las condiciones de la pasantía fueron positivas pues se logró lo propuesto.

Una vez visitada la institución se tomó un grupo de niñas y adolescentes y como estrategia se propuso un taller de lectura y escritura que tenía los siguientes objetivos:

Objetivos del taller.

Objetivo general.

Sensibilizar a las niñas y adolescentes en situación especial pertenecientes a los programas del Instituto Nacional del Menor del estado Mérida, para que despierten su interés por la lectura y escritura.

Objetivos específicos.

1. Motivar a las niñas y adolescentes a leer textos literarios.
2. Animar a las niñas y adolescentes que participen e intervengan en forma crítica en actividades como conversaciones y discusiones no estructuradas, sobre temas de su interés.
3. Orientar a las niñas y adolescente acerca de la utilidad de la producción de textos como experiencia comunicacional.
4. Desarrollar la competencia relacionada con la escritura de una forma lúdica y crítica.

Objetivos alcanzados.

Los objetivos planteados se alcanzaron con satisfacción en su totalidad, se logró que las niñas y adolescente disfrutaran de la lectura de textos literarios y así por medio de estos se relacionaran con sus compañeras y la pasante interactuando e intercambiando sensaciones, sentimientos y experiencias de forma amena y sin

limitaciones, que al principio la relación académica era hostil y posteriormente se convirtió en un lugar lleno de compañerismo y aprendizaje.

Duración de la pasantía.

La pasantía se inició el 22 de mayo de 2006 y finalizó el 15 de agosto de 2006 para un total de trece semanas.

Desarrollo de las etapas de la pasantía.

Primera etapa:

La primera actividad que se realizó fue la visita al Instituto Nacional del Menor (INAM). Se realizó la presentación de la pasante ante el personal que labora en la institución: Jefe del departamento de gestión programática y la tutora institucional, a quienes se les realizó una exposición de la propuesta del taller, dándoles a conocer las dinámicas que se iban a poner en práctica y los objetivos que se perseguían y el propósito del taller en esta institución. La aceptación y aprobación fue de inmediato, manifestaron la falta de talleres de ayuda para estas instituciones acentuando la relevancia de este proyecto por ser de lectura y escritura para fomentar la comunicación y expresión personal. Luego se efectuó un recorrido por las instalaciones: la casa taller y la casita. Lugar en el cual se ejecutaría el proyecto.

Segunda etapa:

Se realizó la visita a la instalación de casita (población de varones) con el objeto de recoger ciertos datos para ser estudiados y analizados luego. Se aplicó la encuesta en forma de entrevista estructura donde los datos recopilados por la pasante

estaban previamente establecidos en los que se incluyen datos objetivos y subjetivos para facilitar la toma de decisión el resultado final del análisis del mismo pues, pasante y población deben incorporarse en las aplicaciones de las actividades en la etapa siguiente.

A continuación se presenta los resultados de la prueba diagnóstica realizada a los varones:

Nombre	Edad	Lugar de procedencia	Nivel educativo		Grado de instrucción	Cualidades básicas		Se entrega con facilidad en la actividad	
			Escribe	Lee		Introvertido	Extrovertido	Sí	No
L. A.	14	Los Teques	Sí	Sí	3ro.		X	X	
J. P	12	El Vigía	Sí	Sí	5to.	X			X
L. G	14	Sta. Bárbara	Sí	Sí	3ro.		X	X	
F. B.	14	Caracas	Sí	Sí	5to.	X		X	
J. G	No dijo	No dijo	No	No	No dijo	X			X
J. C.	17	Caja Seca	Sí	Sí	7mo.		X	X	
G. R	14	Caja Seca	No	Sí	Ninguno		X	X	
E. D.	No participó								

Al realizar la prueba diagnóstica se tomaron en cuenta los siguientes criterios de importancia en la entrevista.

1. **Evaluar el nivel educativo de los participantes:** Este dato es importante ya que la institución atiende una población integrada por adolescentes en situaciones especiales donde su nivel o grado de instrucción no las ubican en un programa específico, habían adolescentes que no sabían leer y escribir y los que manifestaron saber leer y escribir se pudo comprobar que era falso por un ejercicio de lectura que se hizo luego de la entrevista poniéndose en manifiesto la mala preparación en la lectura, la mayoría pertenecía a los primeros grados del nivel inicial.

2. **La edad:** La población atendida tenía una edad variable desde los doce hasta los diecisiete años.

3. **Lugar de procedencia:** En esta institución la procedencia fue un dato que arrojó un resultado sorprendente ya que se atienden niños y adolescentes que viven en un nivel socio-económico de pobreza extrema¹, donde no se cubren sus necesidades básicas (alimentación, vivienda, energía, vestido y educación), que en algunos casos llegar al lugar de habitación se hace muy difícil el acceso. Los niños provienen de distintas partes de la región.

4. **Introvertidos o extrovertidos:** Este dato fue significativo puesto que se pudo deducir el nivel de disposición que tendrían para relacionarse en el proyecto.

¹ Según Instituto Nacional de Estadística de Venezuela (INE) pobreza extrema es: Si el ingreso per cápita del hogar no alcanza para cubrir el costo per cápita de la canasta alimentaria.

Actividad: Sensibilización.

En esta actividad inicial se les preguntó a los adolescentes que tipo de literatura les gustaría leer facilitándole una serie de cuentos, como *Los viajes de Miguel Vicente pata caliente* (2004) de Orlando Araujo, *Cuentos para leer a escondidas* (2004) de Mireya Tabuas y otros. Esto con la finalidad de despertar confianza e interés por el género. Ellos manifestaron que les gustaría leer revistas de carros, cuentos de terror, leyendas, etc. Se comenzó la actividad con la lectura del cuento *Malísimo* de Mireya Tabuas publicado en *Cuentos para leer a escondidas*, pues fue el que más les llamó la atención, manifestaron que el nombre les producía curiosidad. Se le pidió a uno de los participantes que manifestó que sabían leer que lo hiciera. Al comenzar la lectura empezaron las burlas de sus compañeros por la mala lectura, abandonándola de inmediato con mucha vergüenza. La pasante preguntó que si alguno deseaba continuar con la lectura, ya que todos se habían burlado, ninguno quiso hacerla, fue una negativa rotunda. La pasante finalizó la lectura y continuó con la lectura de otros cuentos, según solicitaran comentándolos al final de la lectura.

Otro aspecto que se tomó en cuenta fue el espacio o lugar asignado para ejecutar el proyecto. Era un área común donde se hacían todas las actividades de los niños, no tenían privacidad.

Posteriormente se realizó la visita a la instalación de casa taller (población hembras) con el objetivo de recoger los datos de ellas. A continuación se presenta los resultados de la prueba diagnóstica realizada a las hembras:

Nombre	Edad	Lugar de procedencia	Nivel educativo		Grado de instrucción	Cualidades básicas		Se entrega con facilidad en la actividad	
			Escribe	Lee		Introversa	Extroversa	Sí	No
R.S.	10	El Vigía	No	No	Ninguno	X		X	
L.	9	La Azulita	No	No	Ninguno	X		X	
D.	12	El Vigía	Sí	Sí	2do		X		X
L.M.	15	Colombia	Sí	Sí	6to.		X	X	
C.	17	Tovar	Sí	Sí	9no.		X	X	
V.	16	Mérida	Sí	Sí	7mo.		X		X
L.	13	El Vigía	Sí	Sí	7mo.	X		X	
R. M.	14	Caja Seca	Sí	Sí	2do.	X			X
L.R.	9	La Azulita	No	No	Ninguno	X		X	
Z.	13	La Azulita	No	No	Ninguno	X		X	
Y.	17	La Trampa	Sí	Sí	Ninguno		X		X
A.P.	14	Ejido	Sí	Sí	8vo.	X		X	
B.	13	La Azulita	No	No	Ninguno		X	X	
E.	10	Mérida	Sí	Sí	4to.	X		X	
D.	16	Sta. Cruz	Sí	Sí	7mo.		X	X	
L.N.	16	Piñango	Sí	Sí	5to.		X	X	
K.	14	Chiguará	Sí	Sí	9no.		X	X	

Al realizar la prueba diagnóstica se tomaron en cuenta los siguientes criterios de importancia en la entrevista:

1. **Nivel de educación:** El grupo de niñas y adolescentes era heterogéneo la mayoría sabían leer y escribir, era superior en comparación con los varones, la mayoría asistían a la escuela, aunque había un pequeño grupo que nunca había asistido.
2. **La edad:** El grupo comprendía niñas desde los nueve hasta los dieciséis años, era un grupo más homogéneo, así las lecturas que se realizarían serían más acorde al grupo en general.

3. **Lugar de procedencia:** Al igual que los varones se observó niñas de pobreza extrema, donde su lugar de habitación era de difícil acceso y provenían de todas las zonas del estado.
4. **Introvertidas o extrovertidas:** El grupo estaba dividido entre los dos criterios analizados, aunque las introvertidas mostraron una actitud receptiva que evidenció ser posteriormente más extrovertida para la ejecución en el proyecto.

Actividad: Sensibilización.

Se procedió a mostrarle una serie de cuentos, a este grupo de niñas y adolescentes para despertar la curiosidad y un encuentro agradable con los textos, entre ellos *Cuentos para leer a escondidas* de Mireya Tabuas (2004) que contiene cuatro cuentos, *Gato encerrado* (2005) de la misma autora y otros. Este grupo de niñas y adolescentes escogieron para su lectura *¿Cómo besar a un sapo?* en cuentos para leer a escondidas. A diferencia de los varones que les llamó la atención *Malísimo* del mismo libro. Se les preguntó si alguna quería realizar la lectura y ninguna quiso, sólo con el hecho de preguntar se generó un ambiente tenso en el lugar, la pasante les comunicó que no se preocuparan que ella la haría, que se sintieran cómodas y prestaran atención a la lectura, así lo hicieron y al final de la lectura del cuento intervino una de las participantes con un poco de pena al hacerlo, la pasante siguió con la lectura de *Gato encerrado* pues le comentó el gusto por este cuento en particular, la pasante leyó y entonó animadamente este cuento. Las participantes escucharon atentas y manifestaron que les había gustado la lectura. Mostrando con su actitud pasiva poco interés ante la lectura.

Análisis de los resultados de la prueba diagnóstica.

Tomando en cuenta los datos obtenidos en la prueba diagnóstica se decidió trabajar con las niñas, ya que estas poseían un nivel de educación adecuado para el proyecto. Las edades no eran tan diferentes, y de acuerdo al lugar de procedencia había niñas con más capacidad de interacción entre sí. Aunque había un grupo pequeño de niñas que no conocían un lápiz ni una hoja de papel, lo cual le dio un nuevo interés al proyecto.

Otro factor que influyó en esta decisión fue el espacio físico asignado para ejecutar el proyecto. El lugar donde los adolescentes varones recibían clases era un área común que conformaba baños, cuartos, sala de espera, comedor, haciendo el lugar muy poco confortable, a diferencia del área de las adolescentes hembras, era una pequeña biblioteca con algunos libros y privacidad.

Es oportuno mencionar que existe una ley en nuestro país que protege la identidad de estos niños y adolescentes, la Ley Orgánica para la Protección del Niño y el Adolescente (LOPNA), tiene como objetivo garantizar a todos los niños y adolescentes que se encuentren en el territorio nacional, el disfrute pleno y efectivo de sus derechos y garantías que a través de la protección integral que el estado, la familia y la sociedad deben brindarles desde el momento de su concepción. Con el fin de garantizar la protección integral y el respeto a sus derechos y garantías, más aún, siendo este grupo especial, ya que confronta un proceso legal que lo priva de su libertad, no se mencionan sus nombres en la tabla de la prueba diagnóstica, en las muestras de las producciones escritas que se anexan en la presentación de los resultados y en cada caso que se pueda exponer su identidad nos hemos tomado el trabajo de resguardarla. La LOPNA en el artículo 65 destaca: “Derecho al honor,

reputación, propia imagen, vida privada e intimidad familiar. Todos los niños ya tienen derecho al honor, reputación y propia imagen. Asimismo tienen derecho a la vida privada e intimidad de la vida familiar. Estos derechos no pueden ser objetos de ingerencias arbitrarias o ilegales” (p. 12). Y agrega: “Se prohíbe exponer o divulgar, a través de cualquier medio, la imagen de los niños y adolescentes contra su voluntad o la de sus padres, representantes o responsables. Asimismo, se prohíbe exponer o divulgar datos, imágenes o informaciones, a través de cualquier medio, que lesionen el honor o la reputación de los niños y adolescentes o que constituyan injerencias arbitrarias o ilegales en su vida privada o intimidad familiar” (p. 12). La LOPNA es clara cuando resalta que está prohibido exponer o divulgar, por cualquier medio, datos, informaciones o imágenes que permitan identificar, directa o indirectamente, a los niños y adolescentes que hayan sido sujetos activos o pasivos de hechos punibles, salvo autorización judicial fundada en razones de seguridad u orden público.

Tercera etapa.

En esta parte de la pasantía se ejecutaron las estrategias pedagógicas propuestas en la planificación, con lo cual se demuestra que el estímulo significativo en lectura y la escritura lleva a que los participantes se integren activa y participativamente, despertando la imaginación creadora, reflexiva, creativa y espontánea, además desarrollen la curiosidad y la inquietud por lo desconocido, comuniquen sus ideas y manifiesten por escrito sentimientos y emociones para ser leídos por terceros. Así conocer las competencias lingüísticas comunicativas que les permitan ampliar el conocimiento, la comprensión del valor de la lectura y la escritura, dando espacio a la capacidad de análisis, abriendo un mundo de experiencias maravillosas (Cfs. Peña, 2000).

Dinámicas que se desarrollaron durante el taller.

Primera etapa.	
Objetivo	Actividad
Presentar y exponer la propuesta del taller.	Visita al INAM y a las instalaciones.

Segunda etapa.	
Objetivo	Actividad
Evaluar el nivel de educación de los participantes.	Prueba diagnóstica (varones).
Sensibilización a la lectura	Lectura de cuentos.
Evaluar el nivel de educación de las participantes.	Prueba diagnóstica (hembras).
Sensibilización a la lectura	Lectura de cuentos.
Evaluar a los participantes.	Entrevista con la tutora.

Tercera etapa.	
Objetivo	Actividad
Permite trabajar distintos temas, según el interés específico de quien las use. Colectivizar ideas ordenadamente, resumir o sintetizar discusiones.	Torbellino de ideas.
Invitar a jugar, pensar, escribir e inventar mediante la leyenda como testimonio de los pueblos, la cual a su vez les permite un acercamiento al colectivo por medio de la lectura.	A jugar con una leyenda.

Observar actitudes grupales, sentirse creador de sus propias historias.	Análisis recreativo de un texto.
Desarrollar la capacidad de expresión a través de varios estímulos. Sensibilizar a la lectura.	La escritura como medio de expresión personal. Actividad especial: lectura de cuentos
Propiciar la capacidad creativa, mediante la realización de textos poéticos que expresen sus sentimientos. Aprender a recortar, pegar, dibujar, hacer rompecabezas, para facilitar el proceso de lectura.	Al encuentro con la poesía y Torbellino de ideas Actividad especial: Coordinación de movimientos
Desarrollar la expresión creadora a través de la lectura de materiales de la narrativa latinoamericana Aprender a recortar, pegar, dibujar, hacer rompecabezas, para facilitar el proceso de lectura.	Abriendo puertas al mundo de la fantasía y cuéntame un cuento. Actividad especial: Coordinación de movimientos.
Disfrutar de un acto creativo a través de la voz, la mirada y los gestos de quien nos narra. Sensibilizar a la lectura.	Voces para narrar y el cartero Actividad especial: Lectura de cuentos
Desarrollar el potencial creativo de los niños y jóvenes.	¿Qué me dice el título de un cuento?
Estimular la capacidad de observación, el desarrollo secuencial, lógico y a mejorar la comprensión lectora.	Un cuento rompecabezas.
Descubrir la función social y comunicativa del lenguaje escrito, por medio de registros personales como redacción de un diario.	Mis notas personales.
Propiciar en las adolescentes la imaginación y la capacidad creativa, mediante la realización de textos escritos que expresen sus deseos, alegrías, sueños y temores.	Vamos a escribir a partir de imágenes.
Desarrollar la expresión creadora de los niños jugando a imitar el sonido de una cosa o un animal.	¡A jugar con las onomatopeyas!

Potenciar la capacidad lingüística, prepáralos para utilizar el lenguaje escrito como instrumento de comunicación.	Escribir para comunicarnos.
Intercambio de sentimientos y emociones	Fiesta de despedida.

d. Presentación de los resultados.

Las actividades que se presentan a continuación surgen como producto de la interacción entre la pasante y las participantes. Las actividades que se aplicaron en este grupo de estudiantes se tomaron de los textos Un espacio para leer y escribir coordinado por la Dra. Maén Puerta (2006), *Estrategias para el desarrollo de las competencias comunicativas* de Norman Odreman Torres (2005) y 10 Activadores creativos (1998) de David de Prado. Veamos en detalle cada una de ellas:

Actividad: Torbellino de ideas.

Se procedió a proveer material de diferentes géneros de lectura como cuentos, novelas, enciclopedias (cocina, científica), revistas de salud, decoración, diccionarios, entre otros, esto se hizo con el fin de despertar en las participantes la curiosidad e interés en el material. Esto generó el deseo de leer e indagar el material produciéndose una conversación espontánea y suficientemente amena entre participante-pasante, bastante informal y sin planificación previa. Según se iba revisando el material, se observó un gran interés, las dudas e inquietudes se acrecentaban a medida que las preguntas y respuesta se producían, se les pidió que eligieran los textos o material de su agrado y expusieran sus conocimiento en algún tipo de literatura, algunas manifestaron haber leído poesía y conocer algunas

leyendas, se les preguntó qué tipo de literatura les gustaría para las siguientes dinámicas, manifestaron poesías de amor, cuentos de terror, literatura sobre sexo, recetas de cocina, leyendas. Esta petición de las niñas se tomó como dato importante para el desarrollo del proyecto.

Actividad: A jugar con una leyenda.

Se hizo entrega de material de apoyo para estimular a la escritura (lápices, carpetas de colores, cuadernos, crayones, marcadores de colores, papel, borradores). Se inicio la actividad con la lecturas de algunas leyendas, puesto que fue una de las lecturas más solicitadas el día anterior, se leyeron textos populares como *la Sayona*, *la llorona*, *el silbón*, *las 5 águilas blancas*. Esta actividad comenzaba sin darse a conocer el nombre de la leyenda así las adolescentes después de escuchar con atención debían reconocer cuál leyenda era. Se observó un interés en el grupo completo, la mayoría a medida que avanzaba la lectura su interés y curiosidad crecía. Cuando finalizaba la lectura y tenían que reconocer la leyenda, se generaba una confusión entre dos textos conocidos: *la sayona* y *la llorona*. Las participantes cambiaban los personajes y mezclaban la historia, esta actividad motivó a que las participantes contaran cuentos y relatos propios de sus lugares de origen de una manera muy placentera y divertida. Se les pidió que escribieran una experiencia o historia acontecida en sus vidas que hubieran recordado luego de la lectura, ninguna se motivó a escribir, manifestaron expresiones como las siguientes:

L.Z. - Mi letra es muy fea.

C. - Yo no sé cómo escribir una historia.

No se les obligó a hacer una producción escrita. Luego se les preguntó si conocían otras leyendas como *Las Amazonas* y *El rey Midas* una sola niña la conocía, se les preguntó si alguna quería leerla y ninguna se ofreció, sus respuestas fueron:

R.M. - No, yo no sé leer en voz alta.

B. -¡No, como cree! me da pena.

Se realizó la lectura de estas dos leyendas por la pasante, originando comentarios, curiosidades, dudas, preguntas y respuestas que permitieron que las jóvenes entendieran la lectura, encontrándole sentido a la lectura.

En esta primera actividad se evidenció que las adolescentes participantes tenían desconocimiento sobre nuestra literatura, en este caso las leyendas populares de nuestra región, más aún, leyendas originarias de otros lugares reconocidos en la literatura universal. En esta sesión no hubo producción escrita, pues se quería que se sintieran en libertad bajo ninguna presión que pudiera generar algún desagrado al inicio del taller.

Actividad: Análisis recreativo de un texto.

Se inició la actividad con el material del día anterior (mitos y leyendas), ya que, a petición de las adolescentes se les había dejado material para que leyeran en sus ratos libres. Al comenzar, se le preguntó si habían leído el material prestado, ellas manifestaron que después de sus actividades como internas, a la hora de dormir se agruparon para leer las leyendas y esto las hizo recordar varias anécdotas. Se generó un intercambio de relatos que les produjo miedo y terror, pues se creó una situación de suspenso en forma de juego, contaron que la pasaron bien. La pasante propuso a las

participantes que escribieran nuevas historias a partir de esas experiencias propias, todas mostraron una actitud negativa al hecho de escribirlas, dijeron:

D. - ¡No! si quiere se la cuento.

V. - ¡No! Profe, escribirla es muy difícil.

La pasante dijo: -“bueno, ¿quién quiere comenzar a contarme su historia?”, todas querían, se seleccionó a una de las adolescentes y comenzó su narración, al finalizar, un grupo de ellas comenzaron una discusión de quién narrara mejor su historia y cuál sería mejor. Se les cedió la oportunidad a todas que contaran su historia, al finalizar todas las narraciones se escogió a una como la mejor narración y de forma amena discutían quién fue la mejor contando y cuál fue la historia que produjo más miedo. La pasante le volvió a pedir que escribieran sus relatos motivándolas, diciéndoles: -“todas fueron muy buenas a hora quiero que me las escriban”, sí hubo una adolescente que se motivó para escribir y compartir su historia, las demás no quisieron escribir se les respeto su deseo de privacidad y timidez. Los resultados se aprecian en la siguiente muestra:

Merida, 14 de junio del 2006.

Realizar un texto sobre algo temeroso que te haya sucedido, o hacer una leyenda.

Bueno a mí me sucedió algo de la vida mal, y me sucedió un Diciembre cuando tenía 4 años cumplidos, en Noviembre que es cuando cumplo años.

Lo recuerdo que un día mi mamá me acostó a dormir y al frente de mi cama había un espejo, entonces mi mamá estaba limpiando estaba puliendo el piso del pasillo que se dirige al cuarto donde yo estaba, y

Muestra: 1/3 Producción escrita de una de las participantes.

me acuerdo que la cama donde
 yo estaba era grandísima, lo
 que en el día de hoy llama-
 mos cama matrimonial, entonces
 cuando mi mamá fue a pulir
 a la cocina que quedaba lejos
 del cuarto, yo miro el pedazo
 fijamente, y después, veo que
 las orejas se mueven que la
 Virgen María me mira y se
 mueve, mirando al niño Jesús,
 y cuando miro al lado mío,
 San José apareció encima de
 mi estómago moviéndose y
 mirándome, así yo no me podía
 mover, así como podía mover
 los ojos, entonces cuando mi
 mamá como al cuarto a que-
 dar la pulidora, todo se
 puso en orden, y cuando yo
 tenía 9 años me conté a
 mi mamá lo que me
 pasó, y ella me dijo, que
 aquello era mi abuelo, que
 era esposo de mi abuela por
 parte de mi mamá, y yo

Muestra: 2/3 Producción escrita de una de las participantes.

nunca lo conocí porque nunca le
 vi su rostro, pero lo que sí sé
 decir, es que cada vez que miro
 un paisaje me acuerdo de él,
 él sí, pero cuando me suicidó yo
 no me acordé, pero también, sé
 que no fue ninguna imaginación
 ni los muridos, porque yo
 he sido tranquila desde pequeña
 y ni siquiera lloraba cuando
 yo me quedaba sola, pero sí
 lloré cuando mi mamá murió.
 Al igual que mi abuelo, pero
 no lloré porque él murió cuando
 era pequeña.

Muestra: 3/3 Producción escrita de una de las participantes.

Al recibir la producción escrita la pasante la leyó y le manifestó a la autora que
 tenía imaginación y coherencia para escribir, por qué en un principio se había
 mostrado negativa para hacerlo. La adolescente respondió que era una historia real
 que no era producto de su imaginación haciendo mucho énfasis en esto. La pasante le
 propuso a la adolescente que la leyera en voz alta y no quiso. Manifestó:

A.P. – ¡No!, esto es entre usted y yo, no se lo lea a más nadie.

La pasante le preguntó: ¿la puedo leer yo? .Exponiéndole algunas razones para convencerla, exaltando el trabajo que había realizado y dijo: - “bueno...”, sin mucha motivación. Hubo poca atención no todas se integraron a la lectura, pero las pocas que lo hicieron se motivaron a opinar sobre el texto, compartiendo opiniones y generando comentarios sobre lo escrito entre pasante y participantes. Luego de ésta actividad otra de las participante se motivo a escribir su historia. A continuación producción escrita:

Merida 14 de junio del año 2006

hoy voy a escribir una leyenda que vi por la
 L. V. Sella Coco

eran tres personas que se fueron a vivir en casa de su abuela eran el papá la mamá y la hija la abuela mientras los padres de la niña salieron ella le contó la historia que ella la abuelita le había pasado cuando ella era niña ella le contó la historia de coco coco era un muchacho pobre que trabajaba en un finca pero ahí había un hombre malo que sentía celos porque el patrón lo quería mucho y daba de sus frutos pero que bendiera en el pueblo coco era un muchacho que no había estudiado nunca no sabía nada solo era un empleado un día la niña lo conoció la niña era una bebé pero ella le estaba contando esta linda historia.

Cuando lo conoció se hizo amigo de ella y se jugaron como hermanos un día la niña estaba biendo por un bueco que el malo le estaba metiendo oro del patrón lleno el saco a el sobre muchacho cuando el muchacho se marchó para la ciudad para poder vender eso pero el muchacho no sabía nada que era del patrón cuando llegó a su casa el patrón preguntó por las cosas de él que se le había perdido

resulta que el patrón fue a preguntar a su empleado '¿a el malo le preguntó y él le dijo que él no había hecho eso que porque todavía se le había trabajado tantos años pero como el patrón vio a coco con el saco que él iba a la ciudad con el saco y sospecho que era coco pero de repente

Muestra: 1/2 Producción escrita de una de las participantes.

apareció Laniñay le dijo que ella había visto a ese hombre
 metiendo las cosas en el saco cuando el malo en peso a es
 cachar esto a gara a Laniñay se hallaba para la casa
 el le dijo a el patoón damos que el muchacho iba a ir al
 pueblo Sapaton monto a caballo y lo en contrario
 y el malo dijo que tenían que matarlo porque era un ladrón
 de a la niña estaba allí y vio todo el malo le tiro el
 machete y lo mandó por un barranco el muchacho
 murió y en la noche intentó matar a la niña pero
 de repente apareció el espíritu de coco y no le pudo
 a ser nada coco lo tomó en sus brazos a la niña después
 la madre fue a ver a su hijo pero no la encontró y se marchó
 para la casa de coco y allí la encontró de pronto el malo
 salió de la casa con un machete en mano para ir a matar a la
 niña pero de pronto se hizo en el barranco donde tiro a coco
 y coco se puso en todo el barranco y cuando el hombre cuan
 do el sol to el machete se fue por el barranco desde ay
 se supo que coco no había echado después y ego
 la mamá y el padre después termino la señora termino de
 contarle esa linda historia.

Muestra: 2/2 Producción escrita de una de las participantes.

En esta segunda muestra se puede observar la falta de ortografía y redacción, el texto es poco legible y coherente. Pero aún siendo así se le manifestó a la autora del texto la importancia de haberlo hecho y se le orientó en este sentido.

Se buscó la creación de nuevos textos a partir de un texto madre, estimulando la imaginación y la creatividad a partir de la lectura. Hubo más participación e intercambio de ideas, más comunicación entre pasantes - adolescentes y entre ellas se generó un ambiente de competencia sana, más motivación para escribir y compartir dentro y fuera del salón (dato importante en la situación de privación de libertad que ellas presentaban). Además permitió que las niñas se expresaran de una forma abierta por medio del lenguaje oral en sus narraciones, vale destacar que se pudo observar que el uso del lenguaje oral sin reglas establecida, se les hacía más fácil que comunicarse en el lenguaje escrito. Esta dinámica propició la motivación de escribir texto creativo para así comprender la capacidad que tiene la escritura de comunicar experiencias de una manera autónoma y personal de forma agradable.

Actividad: La escritura como medio de expresión personal.

Se inicio con la lectura de un texto informativo titulado *Fichas de comprensión lectora* (para aprender a comprender) de Ríos Cabrera, Pablo (1999), Lectura *El lenguaje del amor*. Se decidió este tema, por solicitud de las adolescentes en los encuentros anteriores, se hizo la lectura y seguido se trató de producir una conversación bastante informal sin estructura delimitada. Al comienzo las adolescentes no querían incorporarse a la conversación pero al percibir que las pasantes narraron sus historias personales de forma abierta y sincera se sintieron a gusto y una a una se incorporó de forma espontánea.

Se logró una conversación abierta entre participantes y pasante dando a conocer hechos importantes de sus vidas y experiencias amorosas personales, fueron bastante receptivas escuchando lo que le exponía la pasante lográndose la comunicación, todas contaron sus experiencias en el amor, relataban sus aciertos y desaciertos en él de una forma bastante precoz y expresaban sus sentimientos con bastante libertad mostrando inexperiencia y falta de orientación. Cuando se les propuso que llenaran las preguntas que sugiere el texto, se pudo observar un grado de dificultad para comprenderlo, pero con la ayuda de la pasante se dilucidaron las dudas y las adolescentes se motivaron a producir sus trabajos escritos con la asesoría de la pasante. A continuación se presenta muestra de un trabajo producido por una participante:

Escríbeme una de tus historias ocultas
 sea la etapa del amor de la cual te
 arrepientas.

Entregarle todo a el amor de mi
 vida, fui suya por una noche.
 por dejarme llevar de mi amor
 hacia el perdi el orgullo de toda
 mujer. Su Virgüidad.

De la cual ahora me arrepiento.

Los 2 nos quisimos mucho. Y en
 todas partes a las que fuamos
 escribiamos:



Muestra: Producción escrita de una de las participantes.

Esta muestra la realizó una de las adolescentes que no quiso llenar las preguntas del texto leído pues se le hizo difícil de comprender, se dejó que trabajar lo que quisiera, su creatividad fue espontánea desarrollando lo que quería expresar. Fue bastante expresiva plasmando en la hoja de papel un momento tan importante en la vida de cualquier mujer.

La lectura realizada tenía un texto de reflexión y en el reverso algunas preguntas sobre el tema del amor. Algunas de las participantes la respondieron. A continuación una muestra.

1. Responde y luego discute en clase.

a) ¿Para que hiciste esta lectura?

para saber sobre el amor y expresarse para tener la mente sobre el amor por que cuando uno se enamora quiere saber mucha sobre el amor.

b) ¿Lograste lo que te propusiste con esta lectura? si lo logre ("si")

c) Si lo lograste, ¿Cómo lo sabes? Explicalo.

porque esto me recuerda de Diego en Tomse el seme viene en la mente y yo me recuerdo lo momentos bonito que vivi con el y hasta estoy enamorada de yandali es mi amigo pero el no sabe que yo estoy enamorada de el.

d) Si no lo lograste. ¿Por qué crees que ocurrió?

Si lo logre y quiero que me case cuando yo le diga pero me da miedo que el me diga que el no siente nada por mi por que yo voy asuplin

2. Cuenta tus experiencias.

a) ¿Has cometido excesos o imprudencias a consecuencia de un flechazo del Dios Cupido? Descríbelo.

El amigo que yo me enamore que es yandali pero no se que el me hace? te por que el tiene novia en Tomse no se que pasar hasta miedo que el me diga que no pero conpartimos momentos bonito como amigos



b)

Muestra: Producción escrita de una de las participantes.

En el desarrollo de esta actividad se puede observar que cuando hay una estimulación adecuada por un miembro del grupo que se incorpora totalmente en la acción comprometido en forma objetiva y subjetiva, se puede desplegar capacidades ilimitadas en el proceso de la escritura, que estimulando recuerdos, experiencias personales con una lectura divertida e informativa la capacidad de escribir abre su espacio en personas no creadoras de texto que tienen la sensación que escribir es irrealizable. Se puede ver en las muestras anteriores que se origina un espacio de disfrute y que escribir sirve para relajarse y expresarse sin inhibiciones.

Actividad especial: Lectura de cuentos.

Al grupo de niñas que no saben leer y escribir se le aplicó una dinámica diferente, se comenzó con la lectura de cuentos infantiles *El origen del fuego* (2006) de Blanca Flores, dándole una entonación con cierto grado de dramatización. Esta forma de leer les agradó mucho. El juego en la entonación de la pasantes provocó risas a las niñas dando la impresión que prestaban atención a la lectura, luego se les formuló preguntas relacionadas con el cuento y las niñas no dieron respuestas, se mostraron bastantes tímidas e introvertidas. Ninguna accedió a participar en la dinámica, se les preguntó si deseaban escuchar otro cuento y todas expresaron que sí con mucho entusiasmo. Se hizo la lectura a un cuento de personajes conocidos, con bellas ilustraciones, “*¡Alégrate Igor!*” (1997) Historia de Don Ferguson traducido por Cristina Aparicio. Las niñas prestaron mucha atención, también se hicieron preguntas referidas al cuento obteniendo la misma actitud. Aunque se mostraron receptivas ante la lectura no quisieron intervenir, se les suministró libros para colorear, crayones, gel grip, papel, etc., se les pidió que dibujaran algo relacionado con el cuento. A continuación se presenta algunas muestras de sus trabajos:



Muestra de un dibujo coloreado de una participante.

Se pudo observar que tomaban el lápiz incorrectamente, coloreaban sin límites, no tenían conocimiento de derecha e izquierda, arriba – abajo. Los colores no estaban sujetos a la realidad, mezclaban colores desordenadamente, no realizaron ninguna producción de los cuentos leídos sólo se observó el disfrute de escucharlos.

Actividad: Al encuentro con la poesía.

Se pudo apreciar en las dos actividades anteriores, que el tema de las relaciones en parejas era de gran interés para las participantes, ya que habían sido bastante comunicativas con sus experiencias en el amor. Al comenzar la actividad se

formularon una serie de preguntas como ¿qué es el amor?, ¿después de tu primera experiencia sexual qué sentiste?, ¿luego de esa experiencia cómo fue la relación? y otras, que surgieron a través de la conversación. Fueron bastante abiertas a la comunicación, seguidamente se les preguntó si tenían algún escritor conocido o poema preferido, todas manifestaron un desconocimiento total. Se realizó una mesa redonda para la lectura de los poemas, se les pidió que leyeran, hubo una actitud negativa, se comenzó a leer el poema *Estar enamorado* (2001) de Mario Benedetti, ellas escucharon con mucha atención. Se conjugaron sentimientos, iniciándose un diálogo enriquecedor y gratificante. Pidieron a la pasante que leyera más poemas de amor, destacando:

L.A. - ¡Ay! es que a mí me pasó eso, igualito.

K. - Yo he sentido así.

Manifestaron que ellas habían vivido ese sentimiento expresado en el poema, que la lectura les recordaba sus situaciones vividas. Se les suministró lápiz y papel para que dijeran y expresaran por escrito lo que habían expuesto en forma oral con bastante libertad, ninguna se motivó a escribir la mayoría quería seguir escuchando poemas y así se hizo. Se hicieron más lecturas de poemas surgiendo conversaciones llenas de experiencias demostrando una sensibilización a la lectura, las adolescentes tomaron la iniciativa de trabajar. Una de las adolescentes preguntó: ¿puedo hacer un dibujo?, y la respuesta fue: - sí, por supuesto -, todas se emocionaron para pintar. Realizaron hermosos dibujos y una de ellas logró expresar sus emociones en el papel.

- El amor no sabe que lo amo y no debemos llover lágrimas por los hombres por que no tienen y no tienen valor.

- Y si lo vemos con otra llorariamos por que no los amamos y nos dolerá mucho. Y que el amor puede ser de muchas maneras.

Y que nunca dudemos que el amor existe siempre va a existir

Por que todas tenemos un amor aunque el no nos ame. y lloramos por el.

Muestra: Producción escrita de una de las participantes.

Se puede observar la carga emocional que expresa la adolescente en este pequeño texto, está cargado de sensaciones y sentimientos a pesar de su temprano encuentro con estas experiencias vividas.



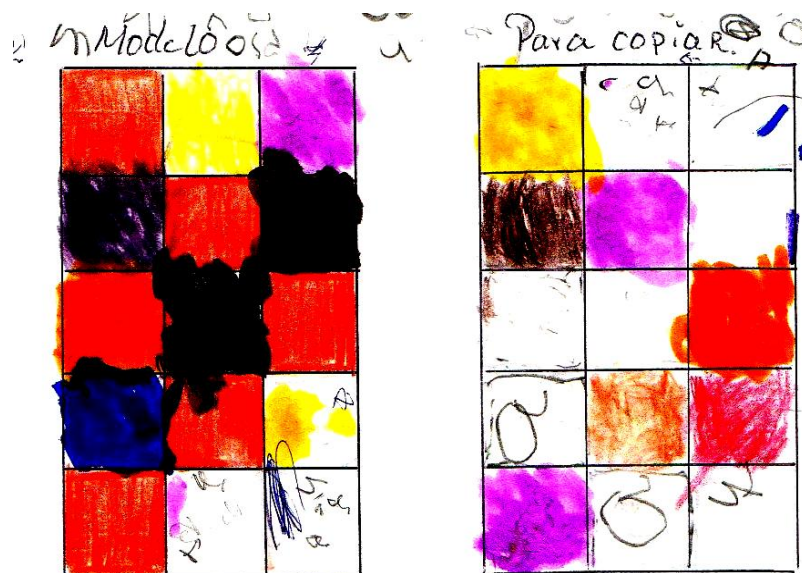
Muestra: Dibujo realizado por una adolescente.

A través de este tipo de actividad se logró el contacto con la palabra escrita y la lectura con significado, contribuyendo al pensamiento libre para el desarrollo de expresión creativa. Durante la actividad se relacionó las experiencias de la lectura y emociones vividas en cada una, en todo momento se respetaron las expresiones espontáneas de las participantes, compartiendo entre ellas experiencias y

sentimientos. Esta actividad se caracterizó por la flexibilidad que se dio para que ellas plasmaran en el papel los sentimientos que se habían despertado después de la lectura. Se puede observar la emotividad que las invadió. Tanto el escrito como los dibujos reflejan sus experiencias y sentimientos, descubriendo que escribir y dibujar es una forma de expresarse libremente.

Actividad especial: coordinación de movimientos.

El trabajo que se realizó con las más pequeñas fue de coordinación de los movimientos de la mano, en relación a las cosas que ves. Se le suministró a cada una de las niñas un cuaderno con ejercicios en esta área, extraído y fotocopiados de *Ayudemos a nuestros niños en sus dificultades escolares* (1976) se orientó cómo agarrar un lápiz en forma correcta, y se les dieron instrucciones de la actividad a realizar. A continuación dos muestras de los trabajos hechos por las niñas.



Muestra: Rellenar los cuadro correspondiente al modelo.